



*Ministero degli Affari Esteri*

*Certificazione*  
*lingua italiana di qualità*  
**C.L.I.Q.**

*Convenzione*

*Società Dante Alighieri*

PROT. N. 577.....
[11 FEB. 2013

**CONVENZIONE**

**TRA**

**MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI - DIREZIONE GENERALE**  
**PER LA PROMOZIONE DEL SISTEMA PAESE** rappresentato dal  
Direttore Generale Amb. Maurizio Melani giusta Decreto di nomina DPR  
7 settembre 2010 n° 64 registrato alla Corte dei Conti il 22 ottobre 2010,  
reg 17, fg 157, di seguito denominata **MAE -**

**E**

**L'ASSOCIAZIONE CERTIFICAZIONE LINGUA ITALIANA DI**  
**QUALITÀ** con sede in Roma, Via Bertoloni n.26/A, di seguito denominata  
**CLIQ** e rappresentata dai Membri Fondatori dell'Associazione di seguito  
elencati:

Università per Stranieri di Perugia nella persona del Rettore Prof.ssa  
Stefania Giannini;

Università per Stranieri di Siena, nella persona del Rettore Prof. Massimo  
Vedovelli;

Università degli Studi Roma Tre, nella persona del Rettore Prof. Guido  
Fabiani;

Società Dante Alighieri, nella persona del Segretario Generale  
Dott. Alessandro Masi.

**PREMESSO CHE**

la promozione della lingua e della cultura italiana all'estero rientra tra gli  
obiettivi istituzionali del MAE ai sensi del D.P.R. 18/67 succ. mm. ii. e della  
L. 22.12.90 n. 401;

*B B*

*AM*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

- l'Associazione CLIQ – fatta salva l'autonomia dei soci - è finalizzata alla creazione di un sistema di qualità della certificazione delle competenze linguistiche ed alla promozione di una cultura della valutazione certificatoria per l'italiano L2 (lingua non materna), anche attraverso il monitoraggio delle iniziative realizzate in questo campo da enti pubblici e privati e l'eventuale riconoscimento del possesso di caratteristiche di qualità da parte di tali iniziative.

### CONSIDERATO

- il Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue: Apprendimento, Insegnamento e Valutazione, del Consiglio d'Europa;
- il documento "Standard minimi per stabilire i profili di qualità negli esami", predisposto dalla Associazione CLIQ e allegato alla presente convenzione;

TUTTO CIO' PREMESSO E CONSIDERATO si conviene e si stipula quanto segue:

#### ART. 1

Le premesse e tutti gli atti allegati sono parte integrante della presente convenzione.

#### ART.2

Fermo restando quanto previsto dallo Statuto dell'Associazione CLIQ circa l'autonomia dei soci fondatori, il MAE, ai fini della promozione della lingua italiana di cui alle premesse, individua l'Associazione CLIQ quale Ente preposto al coordinamento delle attività svolte dai suoi Soci per il rilascio della certificazione dotata del logo CLIQ di qualità. L'Associazione CLIQ



svolgerà altresì un'attività di consulenza sull'organizzazione dell'attività certificatoria della lingua italiana all'estero.

#### ART. 3

1. L'Associazione CLIQ – sulla base degli “Standard minimi per stabilire profili di qualità negli esami” - si impegna a fornire l'aggiornamento dell'elenco degli enti pubblici e privati accreditati e riconosciuti come enti erogatori di certificazione linguistica di qualità.
2. La trattazione dei dati personali raccolti nell'esercizio delle attività contemplate nella Convenzione sarà effettuata in conformità con la normativa vigente in materia, ed in particolare con il Decreto legislativo 196/2003.
3. Il MAE si impegna a favorire la diffusione dell'attività dell'Associazione CLIQ presso la rete diplomatico-consolare e culturale.

#### ART. 4

1. L'Associazione CLIQ si impegna a consegnare al M.A.E. – Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese (D.G.S.P.), entro il 28 febbraio di ogni anno, una relazione sull'andamento della predetta attività di certificazione ed i risultati conseguiti nel corso dell'anno precedente.
2. I risultati saranno portati a conoscenza della Commissione Nazionale per la Promozione della Lingua e della Cultura Italiana all'estero.

#### ART. 5

La presente convenzione avrà durata quinquennale e sarà tacitamente rinnovata, salvo disdetta scritta almeno tre mesi prima della scadenza.



ART.6

Ciascuna Parte firmataria potrà recedere dalla presente convenzione mediante preavviso non inferiore ai sei mesi.

ART. 7

La presente convenzione non comporta oneri a carico del bilancio del Ministero degli Affari Esteri né di quello dell'Associazione.

Ai sensi e per gli effetti dell'art.1341 cc, le parti, previa rilettura, dichiarano di approvare espressamente i seguenti articoli: 2, 3, 4, 5, 6 e 7.

Il presente atto, stipulato in cinque originali, predisposto e redatto dalla Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese (DGSP) in accordo con i Rappresentanti dell' Associazione CLIQ consta di nr.4 fogli controfirmati, per integrale accettazione, sul dorso di ciascun foglio.

Letto, Confermato e Sottoscritto in ROMA, 14 GIU. 2012

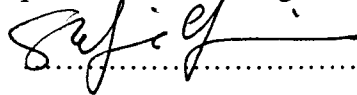
Per il Ministero  
degli Affari Esteri

Il Direttore Generale per  
la Promozione del Sistema Paese  
Amb. Maurizio Melani

.....  


Per l'Associazione CLIQ

Il Rettore dell'Università  
per Stranieri di Perugia

.....  


Il Rettore dell'Università  
per Stranieri di Siena

.....  


Il Rettore dell'Università  
degli Studi Roma Tre

.....  


Il Segretario Generale  
della Società Dante Alighieri

.....  
